



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 December 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пятый комитет

Пункт 137 повестки дня

Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Проект резолюции, представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций

Пенсионная система Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 61/240 от 22 декабря 2006 года, 62/241 от 22 декабря 2007 года, 63/252 от 24 декабря 2008 года и раздел II своей резолюции 64/245 от 24 декабря 2009 года,

рассмотрев доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за 2010 год¹, в том числе финансовые ведомости Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года, заключение ревизоров и доклад Комиссии ревизоров по этим ведомостям, а также представленную информацию о результатах внутренних ревизий Фонда и замечания Правления и Комитета по ревизии, доклады Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и принятых мерах по диверсификации² и об административных и финансовых последствиях, вытекающих из доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций³ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций¹, в частности решения, принятые Правлением и изложенные в главе II.B доклада;

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 9 (A/65/9).*

² A/C.5/65/2.

³ A/C.5/65/3.

⁴ A/65/567.



2. *с обеспокоенностью отмечает*, что в отношении финансовых ведомостей Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2009 года⁵, Комиссия ревизоров вынесла заключение с оговорками, содержащее одно замечание по существу в отношении управления инвестициями, и просит Генерального секретаря выполнить рекомендации Комиссии без дальнейшего промедления;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу результатов актуарной оценки Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, свидетельствующих о дефиците в размере 0,38 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения по состоянию на 31 декабря 2009 года, — это первая из семи проведенных подряд актуарных оценок, результаты которой свидетельствуют о дефиците актуарного баланса Фонда;

4. *одобряет* рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

Административные процедуры, пересмотренный бюджет и долгосрочные цели Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

5. *принимает к сведению* содержащуюся в пунктах 130–140 доклада Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций¹ информацию о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 2010–2011 годов;

6. *утверждает* рекомендацию Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций оставить без изменений общий объем ассигнований в размере 176 318 500 долл. США и удовлетворить потребности Фонда за счет перераспределения ассигнований на покрытие пересмотренных административных расходов, инвестиционных расходов, расходов на проведение ревизий и расходов Правления, как это предусмотрено в приложении XIX к докладу Правления;

Инвестиции Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

7. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об инвестициях Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и принятых мерах по диверсификации² и замечания Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, изложенные в его докладе¹;

8. *ссылается* на свою резолюцию 33/121В от 19 декабря 1978 года;

9. *просит* Генерального секретаря как фидуциария, отвечающего за инвестирование активов Фонда, продолжать осуществлять диверсификацию его инвестиций путем распределения вложений между рынками в развитых и развивающихся странах и странах с формирующейся рыночной экономикой во всех случаях, когда это служит интересам участников и бенефициариев Фонда,

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 9 (A/65/9), приложение X.

и просит также Генерального секретаря обеспечить, чтобы, при нынешней нестабильной рыночной конъюнктуре, решения, касающиеся инвестиций Фонда в любой стране, принимались осмотрительно с полным учетом четырех основных критериев инвестирования, а именно критериев безопасности, доходности, ликвидности и конвертируемости;

10. *поддерживает* рекомендации Правления Пенсионного фонда освещать соответствующие вопросы в будущем более подробно.
